

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2019

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho | Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 2

Número de alunos: 2

GUIÃO 2

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Und das sind meine Kollegen/Kolleginnen. Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Interlocutor	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte. • Wie geht es Ihnen? • Was essen Sie normalerweise zum Frühstück?
Aluno A +/- 1'	Und nun spreche ich mit Ihnen über Ihren Alltag. • Wie verbringen Sie den Sonntag? • Wo gehen Sie am liebsten einkaufen?
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte. • Wie ist das Wetter heute? • Was essen Sie normalerweise zu Abend?
	Jetzt sprechen wir auch über Ihren Alltag. • Was machen Sie normalerweise an einem Schultag? • Mit wem gehen Sie am liebsten einkaufen?
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.
1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las. Se o aluno não responder às perguntas, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião. 2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto. 3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Vielen Dank. 4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer: • Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte? Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.] In diesem Teil bekommt jeder ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. [Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.
Aluno B +/- 1' 15"	• Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 1.] [Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.
Aluno A +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte.
Aluno A +/- 1' 15"	• Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 2.] Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.
1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes: Fotos 1 e 2 • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Was sehen Sie noch auf dem Foto? 2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo: • Sie sollen nur das Foto beschreiben. 3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Vielen Dank.	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.
Alunos A e B +/- 15"	<i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i>
Interlocutor	Fotografieren ist Ihr Hobby und Sie möchten eine Kamera kaufen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank.
	Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.
	<i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i>
Alunos A e B +/- 15"	Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. <i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i>
Interlocutor	Sie möchten eine Jacke für eine Party kaufen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank.
	Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.
	<i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i>
	Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.
1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer: • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. 2. Caso um aluno tente, de alguma forma, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Sie dürfen Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin nicht helfen. 3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo: • Vielen Dank.	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



www.google.com
(Consultado em 18.09.2018).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



www.google.com
(Consultado em 18.09.2018).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Fotografieren ist Ihr Hobby und Sie möchten eine Kamera kaufen.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo / Kamera / kaufen?
- Geschäft / Montag / öffnen?
- Was für Kameras?
- analoge Kamera? (€)
- Internetseite?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) fotografiert gern
und möchte eine Kamera kaufen.
Geben Sie Informationen.

Fotogeschäft Profoto Frankfurt

Digitalkameras – ab 56€
Analoge Kameras – ab 34€

Montag – Samstag: 09:00 – 18:30 Uhr
Sonntag: geschlossen

www.profoto.de

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie möchten eine Jacke für
eine Party kaufen.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo / Modegeschäft für Jugendliche?
- Was für Jacken?
- Baumwolljacken? (€)
- Wann / Geschäft / öffnen?
- online / kaufen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) möchte eine Jacke
für eine Party kaufen.
Geben Sie Informationen.

Topmode, Salzburg

Modegeschäft für Jugendliche

11:00 – 19:00 Uhr

Sonderangebote (Sommer)

Baumwolljacken: ~~88€~~ jetzt – 55€

Lederjacken: ~~99€~~ jetzt – 65€

Online bestellen: www.topmode.katalog.de